

А. Тарасенко

МОРФОЛОГИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БОТАНИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ ЦВЕТОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

С целью изучения закономерностей структуры ботанических названий цветов в английском языке мы проанализировали 116 названий цветущих растений из Центрального парка Нью-Йорка.

С этимологической точки зрения большинство из них представляют собой заимствования из латинского и греческого языков: *Chrysanthemum*, *Rhododendron*, *Azalea*, *Aster*, *Phlox*. Встречаются также французские, испанские и португальские корни, в свою очередь, пришедшие из греческого и латинского, а также арабские и турецкие корни, адаптированные в английском языке: *Spurge*, *Daffodil*, *Sumac*, *Tulip*, *Indigo*.

С точки зрения структуры самих наименований были выявлены наиболее распространенные способы словообразования: словосложение и аффиксация. Наименования, образованные путем словосложения, составляют 70 %, путем аффиксации – 30 %.

Говоря о словосложении, можно выделить многословные наименования, на долю которых приходится 54,31 %: *Chaste Tree*, *Glory-of-the-Snow*, *Jack-in-the-Pulpit*, *Lily of the Valley*, *Zigzag Goldenrod*. Однословные наименования составляют 45,69 %: *Bloodroot*, *Buttonbush*, *Catmint*, *Crabapple*, *Tickseed*. В свою очередь, многословные наименования можно разделить на двухкомпонентные: *Annabelle Hydrangea*, *Staghorn Sumac*, *Star Magnolia*, *Witch Hazel*, *Woodland Sunflower*; трехкомпонентные: *Blue Wood Aster*, *Carefree Wonder Rose*, *Hot Lips Turtlehead*, *Pink Shell Azalea*, *Swamp Rose Mallow*; и четырехкомпонентные: *Delaware Valley White Azalea*.

Что касается аффиксации, в английском языке при образовании наименований растений наиболее распространены латинские аффиксы, которые, соответственно, перешли из латинского языка в английский. Были выявлены наиболее встречающиеся из них, а именно:

- *is* – *Clematis*, *Corydalis*;
- *ea* – *Hydrangea*, *Azalea*, *Spiraea*;
- *ia* – *Magnolia*, *Boltonia*, *Dahlia*, *Salvia*;
- *um* – *Viburnum*, *Chrysanthemum*, *Geranium*, *Trillium*;
- *us* – *Crocus*, *Hibiscus*.

Проведенный анализ позволяет определить общие закономерности образования ботанических названий цветущих растений в английском языке.

Д. Филимонцева

АНГЛИЙСКИЕ ЭТНОФРАЗЕОЛОГИЗМЫ И ИХ ПРОИСХОЖДЕНИЕ

Материалом для исследования происхождения английских фразеологических единиц (ФЕ), в состав которых входит этноним или название того или иного вида этнических общностей (наций, народов, народностей, племен, родов и т.д.), послужили 15 ФЕ, отобранных методом сплошной выборки из «Англо-русского фразеологического словаря» А. В. Кунина (1984), которые